KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3015/95

av den 19 december 1995

om öppnandet och fastställandet av vissa kvoter för batater (sötpotatis) och maniokstärkelse inom vissa användningsområden för år 1996

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen för spannmål (1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95 (2), särskilt artikel 12.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Gemenskapen har inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan (3) förpliktigat sig att varje år öppna två tullfria kvoter för produkter som omfattas av KN-nummer 0714 20 90 till förmån för Kina respektive andra tredje länder och vidare en tullkvot för maniokstärkelse avsett för speciella användningsområden under KN-nummer 1108 14 00.

De nämnda kvoterna bör öppnas för år 1996.

Vad beträffar sötpotatis är det nödvändigt att skilja den sötpotatis som är avsedd som livsmedel från andra produkter. Presentationssätt och förpackning måste fastställas för den sötpotatis som är avsedd för ovannämnda användningsområden och omfattas av KN-nummer 0714 20 10 samtidigt som de produkter som inte uppfyller de villkor för presentationssätt och förpackning som sålunda fastställts hänförs till KN-nummer 0714 20 90.

För att säkerställa en god administrativ förvaltning av ovannämnda system och för att särskilt garantera att de årligt fastställda kvantiteterna inte överskrids, bör de särskilda villkoren vad beträffar inlämnandet av ansökningar och utfärdande av licenser fastställas. Dessa villkor antingen kompletterar eller avviker från bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 (4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95 (5).

Det är lämpligt att behålla de villkor för förvaltning och övervakning av importen som infördes för perioden 1 januari 1993 – 31 december 1995 genom kommissionens förordning (EEG) nr 1759/88 (6), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 484/93 (7), särskilt avseende kravet på presentation av en exporthandling som utfärdats av de kinesiska myndigheterna, eller under deras ansvar, beträffande varor med ursprung i Kina.

Vad beträffar maniokstärkelsen är den tullordning som införs genom denna förordning reserverad för särskilda användningsområden. För produkter inom livsmedelssektorn, bör en del av den föreskrivna kvantiteten avse vanliga grundbehov för konsumtion inom själva produktionen, å ena sidan livsmedelspreparat för detaljhandel enligt KN-nummer 1901, å andra sidan produktion av tapiokagryn eller flingor för detaljhandelsförsäljning enligt KN-nummer 1903.

Det är nödvändigt att utfärda särskilda bestämmelser för att garantera att maniokstärkelsen inte används annat än inom avsedda användningsområden. I detta syfte måste man göra förmånen att importera till reducerad avgift beroende av att importören lämnar en skriftlig försäkran om den avsedda destinationen och ställer en garanti på en summa som är lika med nedsättningen av importtullen. Det är nödvändigt att fastställa en skälig frist för att följa upp förvaltningen av systemet i fråga. I det fall då den produkt som övergått till fri omsättning skickas till en annan medlemsstat för förädling, utgör kontrollblankett T5, upprättad av medlemsstaten där övergången till fri omsättning ägt rum, det lämpligaste instrumentet för att erhålla bevis för förädlingen.

Fastän garantin säkrar betalningen av en tullskuld som uppkommit vid import, visar erfarenheten att en viss proportionalitet bör införas vad beträffar frisläppandet av denna garanti, särskilt i vissa fall då de av systemet föreskrivna fristerna inte respekterats. Som förebild bör här tjäna reglerna under avdelning V i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli 1985 om fastställandet av gemensamma tillämpningsvillkor av garantisystemet för jordbruksprodukter (8), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3403/93 (9).

(1) EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.
(2) EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.
(3) EGT nr L 336, 22.12.1994, s. 1.
(4) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
(5) EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.
(6) EGT nr L 156, 23.6.1988, s. 20.
(7) EGT nr L 51, 3.3.1993, s. 18.
(8) EGT nr L 205, 3.8.1985, s. 5.
(9) EGT nr L 310, 14.12.1993, s. 4.

Till följd av antagandet av den här förordningen blir förordning (EEG) nr 1759/88 ogiltig och bör upphävas.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrande från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För perioden 1 januari–31 december 1996 öppnas följande kvoter:

1. En årlig tullfri kvot för import till gemenskapen av 5 000 ton sötpotatis avsedd för andra användningsområden än livsmedel, enligt KN-nummer 0714 20 90 med ursprung i ett annat tredje land än Kina.

2. En årlig tullfri kvot för import till gemenskapen av 600 000 ton sötpotatis, KN-nummer 0714 20 90 med ursprung i Kina och avsedd för andra användningsområden än livsmedel.

3. En årlig kvot med tullen nedsatt till 170,95 ecu/ton för import till gemenskapen på 10 000 ton maniokstärkelse, KN-nummer 1108 14 00, med följande kvantitetsbegränsningar per användningsområde:

   a) 2 000 ton för tillverkning av läkemedel, enligt KN-nummer 3003 och/eller 3004.

   b) 4 000 ton för tillverkning av livsmedel som förpackats för detaljhandelsförsäljning, enligt KN-nummer 1901.

   c) 4 000 ton avsett för produktion av tapiokagryn eller flingor som förpackats för detaljhandelsförsäljning, enligt KN-nummer 1903.

AVDELNING I

Batater (sötpotatis) för speciella användningsområden

Artikel 2

1. Utfärdandet av importlicenser inom ramen för de kvoter som öppnats för de produkter som avses i artikel 1 första och andra stycket skall ske enligt bestämmelserna i denna avdelning.

2. Som livsmedel enligt KN-nummer 0714 20 90 skall räknas färsk och hel sötpotatis i förpackningar vid fullgörandet för tullformaliteterna för övergång till fri omsättning.

Bestämmelserna i denna avdelning gäller inte vid övergång till fri omsättning för sådan sötpotatis som är avsedd som livsmedel och beskrivs i föregående stycke, med undantag av vad som sägs i artikel 5.1.

Artikel 3

Licensansökningarna skall lämnas till behörig myndighet i respektive medlemsstat, på tisdagar fram till kl. 13.00 (Brysseltid) och om den dagen är en helgdag på närmast följande arbetsdag.

Artikel 4

1. I licensansökan och själva licensen skall i fält 8 anges vilket ursprungslandet är. Licensen binder importen till att vara från det ursprungsland som angivits i den.

För import av produkter med ursprung i Kina kommer licensansökan endast att antas om den åtföljs av ett exportdokument i original som utfärdats av den kinesiska regeringen, eller dess ombud, och som utarbetats enligt den förebild som finns i bilagan. Det exportdokument som avses har blå färg.

2. Licenserna bör innehålla en av följande lydelser i fält 24:

— Exención del derecho de aduana [artículo 4 del Reglamento (CE) nº 3015/95]

— Fritagelse for toldsatser (artikel 4 i forordning (EF) nr. 3015/95)

— Zollfrei (Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 3015/95)

— Απαλλαγή από τους τελωνειακούς δασμούς [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3015/95]

— Exemption from customs duty (Article 4 of Regulation (EC) No 3015/95)

— Exemption du droit de douane [article 4 du règlement (CE) nº 3015/95]

— Esenzione dal dazio doganale [articolo 4 del regolamento (CE) n. 3015/95]

— Vrijgesteld van douanerecht (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3015/95]

— Isenção de direito aduaneiro [artigo 4º do Regulamento (CE) nº 3015/95]

— Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 3015/95 4 artikla)

— Tullfri (artikel 4 i förordning (EG) nr 3015/95).

Artikel 5

1. Bestämmelserna i artikel 5.1 fjärde strecksatsen i förordning (EEG) nr 3719/88 är inte tillämpliga.

2. Genom undantag från artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88, får inte den kvantitet som övergår till fri omsättning vara större än den som anges i fälten 10 och 11 i importlicensen. Siffran 0 skrivs därför in i licensens kolumn 22.

3. Artikel 33.5 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall tillämpas.

Artikel 6

Garantisumman för importlicensen fastställs till 20 ecu per ton.

Artikel 7

Senast kl. 17.00 (Brysseltid) den arbetsdag som omedelbart följer på dagen för inlämnandet av ansökan enligt artikel 3, skall medlemsstaterna lämna in uppgifterna för licensansökan enligt följande:

— sökandens namn,
— kvantiteter som ansökan avser,
— produkternas ursprungsland,
— numret på exportdokumentet för de produkter som har Kina som ursprungsland, liksom även namnet på båten som transporterar varorna.

Artikel 8

1. Kommissionen skall meddela medlemsstaterna per telex eller telefax om deras ansökningar bifallits. Om de kvantiteter som ansökningarna avser överskrider de disponibla kvantiteterna, skall kommissionen fastställa den enhetsprocentsats som de ansökta kvantiteterna skall minskas med och meddela denna per telex eller telefax.

Licenserna utfärdas inom ramen för de kvoter som fastställs i artikel 1.1 och 1.2.

2. Så snart de mottagit meddelandet från kommissionen kan medlemsstaterna utfärda importlicenserna.

Importlicenserna är giltiga inom hela gemenskapen från och med den dagen som de utfärdas och fyra månader framåt.

AVDELNING II

Maniokstärkelse för vissa användningsområden

Artikel 9

Ansökningarna om importlicens inom ramen för den kvot som öppnats för de produkter som avses i artikel 1.3 skall lämnas in vid behörig myndighet i varje medlemsstat, på tisdagar fram till kl. 13.00 (Brysseltid), och om den dagen är en helgdag, på närmast följande arbetsdag.

Licensansökningarna får inte överskrida en kvantitet på 1 000 ton per intressent som ansöker för egen räkning.

Artikel 10

1. Ansökan och licensen skall i fält 20 innehålla en av följande lydelser, allt efter omständigheterna:

a) Fécule de manioc destinée à la fabrication de médicaments relevant du code NC 3003 et/ou 3004. Maniokstärkelse till läkemedelsframställning hänförligt till KN-nummer 3003 och/eller 3004.

eller:

b) Fécule de manioc destinée à la fabrication de préparations alimentaires conditionnées pour la vente au détail, relevant du code NC 1901. Maniokstärkelse för framställning av livsmedel som förpackats för detaljhandelsförsäljning, hänförligt till KN-nummer 1901.

eller:

c) Fécule de manioc destinée à la fabrication de tapioca sous forme de granulés ou de grains perlés conditionnées pour la vente au détail, relevant du code NC 1903. Maniokstärkelse för tillverkning av tapiocagryn eller flingor som förpackats för detaljhandelsförsäljning, KN-nummer 1903.

2. Ansökan och licensen skall i fält 24 innehålla följande lydelse:

Droit de douane de 170,59 ECU par tonne (article 12 du règlement (CE) nr 3015/95).

Tulltaxa på 170,59 ecu per ton (artikel 12 i förordning (EG) nr 3015/95).

3. För den tullförmån som avses i artikel 1.3 krävs

a) att importören avger en skriftlig försäkran, undertecknad vid övergången till fri omsättning, om att hela den deklarerade kvantiteten av varan skall förädlas i enlighet med uppgifterna i fält 12 på licensen, inom sex månader från det datum då deklarationen om övergång till fri omsättning har godkänts,

b) att importören ställer en garanti vars belopp är lika med skillnaden mellan tullen på 170,59 ecu/ton och den fulla tullsatsen vid övergången till fri omsättning.

4. Vid övergången till fri omsättning skall importören ange den plats där förädlingen skall äga rum. Om denna skall utföras i en annan medlemsstat, skall kontrollblankett T 5 vid avsändandet av varorna ifyllas i den avsändande medlemsstaten.

Kontrollblankett T 5 skall innehålla följande lydelse i fält 104:

"Förordning (EG) nr 3015/95 artikel 10 — (upprepning av destinationsort som angivits i fält 12 på importlicensen)".

5. Den föreskrivna garantin enligt punkt 3 b skall utom vid force majeure frisläppas då det styrkts inför behörig myndighet att den totala kvantiteten av de varor som övergått till fri omsättning har förädlats till den produkt som angivits i importlicensen inom den tidsrymd som angetts i punkt 3 a.

Har förädlingen skett i en annan medlemsstat än den där varan övergått till fri omsättning, skall beviset på förädling utgöras av originalet till den kontrollblankett T 5 som avses i punkt 4.

För varor som övergått till fri omsättning och som inte har förädlats under den fastställda tidrymden, minskas den frisläppta garantin

— med 15 % av garantisumman, och
— med 2 % per överskridande dag på den resterande summan efter avdraget med 15 %.

Den del av garantibeloppet som inte frisläppts kvarhålls som tull.

6. Beviset på att förädling har ägt rum skall lämnas till behörig myndighet inom de sex månader som följer på den utsatta fristen. Då beviset har utfärdats inom sex månader, men lämnats in först senare under de påföljande tolv månaderna, skall det kvarhållna beloppet, minskat med 15 % av garantibeloppet; alltid återbetalas.

Artikel 11

Bestämmelserna i artiklarna 5 och 6 gäller inom ramen för denna avdelning.

Artikel 12

Senast kl. 13.00 (Brysseltid) dagen efter den dag då ansökan enligt artikel 9 skall lämnas, skall medlemsstaterna separat för varje kvot som avses i artikel 1.3 lämna in uppgifter för ansökningarna om respektive licenser gällande

— sökandens namn,
— ansökta kvantiteter.

Artikel 13

1. Kommissionen skall meddela medlemsstaterna per telex eller telefax om deras ansökningar bifallits. Överskriver de kvantiteter som ansökningarna avser de disponibla kvantiteterna, skall kommissionen fastställa den enhetsprocentsats som de ansökta kvantiteterna skall minskas med och meddela denna per telex eller telefax.

2. Så snart de mottagit meddelandet från kommissionen får medlemsstaterna utfärda importlicenserna.

Importlicenserna är giltiga inom hela gemenskapen från och med den dag de utfärdas till och med utgången av den tredje månaden räknat från datum för utfärdandet.

Artikel 14

Förordning (EEG) nr 1759/88 skall upphöra att gälla.

Artikel 15

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China	2. No 3. Quota, year
4. First consignee (name, full address, country)	**EXPORT CERTIFICATE** **(Sweet potatoes falling within CN code 0714 20 90)**
	5. Country of origin **CHINA** — 6. Country of destination **EC**
7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)	
8. Descriptions of goods: — Type of products: Δ Pellets Δ Chips Δ Others — Packaging: Δ In bulk Δ Bags Δ Others	9. QUANTITY Metric tonne (Net shipped weight)
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China Date: Signature: Stamp:	
For use of EC authorities	
This certificate is valid for 120 days from the date of issue	